

Heartworm-Feline Leukemia Virus Antigen-Feline Immunodeficiency Virus Antibody Test Kit

For veterinary use only.

English version



SNAP® Feline Triple™

In vitro diagnostic for the detection of *Dirofilaria immitis* antigen, antigen to feline leukemia virus and antibody to feline immunodeficiency virus in feline serum, plasma or whole blood.

Precautions and warnings

- All wastes should be properly decontaminated prior to disposal.
- Do not mix components from kits with different serial numbers.
- Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.
- Male-only heartworm infections typically produce antigen levels that are below the detection capability of this antigen test.
- Refer to country specific Material Safety Data Sheet for regional hazard identification.

Storage

Store devices and test reagents at 2–8°C until the expiration date. All components must be at room temperature (18–25°C) before running the test—**do not heat**.

Kit components

Item	Reagents	Quantity
1	1 bottle anti-HW, anti-FeLV and FIV: HRPO conjugate (Preserved with ProClin™ 150)	8.0 mL
2	SNAP device	5, 15 or 30
Reagents contained in each device:		
	Wash solution (preserved with ProClin™ 150)	0.4 mL
	Substrate solution	0.6 mL

Other Components: transfer pipettes, sample tubes, and reagent rack



Conjugate - H317 / H402 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mist/vapors. Wear protective gloves. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Wash - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mist/vapors. Wear eye protection/face protection. Wear protective gloves. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

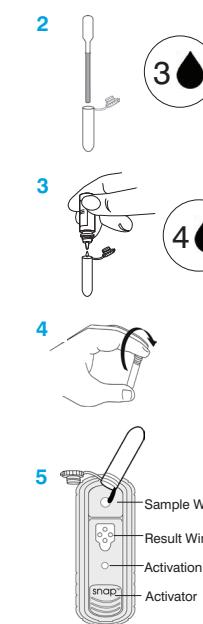
Sample information

- Samples must be at room temperature (18–25°C) before beginning the test procedure.
- Serum, plasma or anti-coagulated whole blood (e.g., EDTA, heparin), either fresh or stored at 2–8°C for up to one week, can be used.
- For longer storage, serum or plasma can be frozen (-20°C or colder) and then recentrifuged before use.
- Hemolyzed or lipemic samples will not affect results.

Test procedure

- Allow all components to equilibrate at room temperature (18–25°C) for 30 minutes before use. **Do not heat**.

2. Using the pipette provided, dispense **3 drops of sample** into a new sample tube.



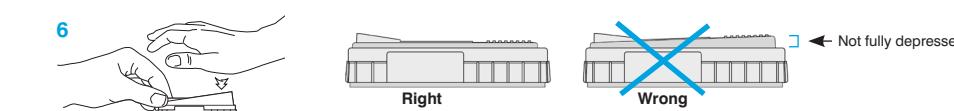
3. Holding the bottle vertical, add **4 drops of conjugate** to the sample tube.

4. Cap the sample tube and mix it thoroughly by **inverting it 3–5 times**.

5. Place the device on a horizontal surface. Add the entire contents of the sample tube to the sample well, being careful not to splash the contents outside of the sample well.

The sample will flow across the result window, reaching the activation circle in 30–60 seconds. Some sample may remain in the sample well.

6. When color FIRST appears in the activation circle, push the activator firmly until it is flush with the device body.



Note: Some samples may not flow to the activation circle within 60 seconds and, therefore, the circle may not turn color. In this case, press the activator after the sample has flowed across the result window.

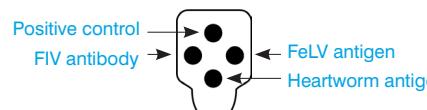
7. Test results must be read at **10 minutes** from the time of activation.

Note: The positive control may develop sooner, but results are not complete until 10 minutes.

Interpreting test results

Positive result

Any color development in the sample spots indicates the presence of FIV antibody, FeLV antigen or heartworm antigen in the sample.



Negative result

Only the positive control spot develops color.



Invalid results

Background—If the sample is allowed to flow past the activation circle, background color may result. Some background color is normal. However, if colored background obscures the test result, repeat the test.

No color development—If the positive control does not develop color, repeat the test.

Symbol Descriptions

Use by	EC REP	Authorized representative in the European Community
[LOT] Batch code (Lot)	[EC REP]	
[SN] Serial number	[EC REP]	Consult instructions for use
[Temperature limitation]	[EC REP]	In vitro diagnostic
[Manufacturer]	[EC REP]	Date of manufacture
[REF] Catalog number	[EC REP]	

IDEXX Technical Support

USA/Canada: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australia: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europe: idexx.eu



One IDEXX Drive
Westbrook, Maine 04092 USA
idexx.com



Trousse de détection d'antigènes du ver du cœur et du virus de la leucémie féline et d'anticorps contre le virus de l'immunodéficience féline

Réservé à l'usage vétérinaire.

Version française



SNAP® Feline Triple™

Diagnostic in vitro pour la détection d'antigène de *Dirofilaria immitis*, d'antigène du virus de la leucémie féline et des anticorps du virus de l'immunodéficience féline dans le sérum, le plasma ou le sang entier félin.

Précautions et mises en garde

- Tous les déchets doivent être décontaminés avant leur mise au rebut.
- Ne pas méler les composants de trousse comportant des numéros de série différents.
- Ne pas utiliser le dispositif SNAP s'il a été activé avant que n'y soit ajouté l'échantillon.
- Les infections dans lesquelles sont présents uniquement des vers du cœur mâles produisent généralement des taux d'antigènes inférieurs à la capacité de détection de cette analyse d'antigènes.
- Se référer à la fiche de données de sécurité spécifique au pays pour identifier les dangers régionaux.

Conservation

Conserver les dispositifs et les réactifs à 2–8°C jusqu'à la date de péremption. Tous les composants doivent être amenés à la température ambiante (18–25°C) avant l'usage—**ne pas chauffer**.

Composants de la trousse

Article	Réactifs	Quantité
1	1 flacon de conjugué anti-HW, anti-FeLV et FIV: HRPO (Conservateur: ProClin™ 150)	8,0 mL
2	Dispositif SNAP	5, 15 ou 30
Réactifs présents dans chaque dispositif:		
	Solution de lavage (Conservateur: ProClin™ 150)	0,4 mL
	Solution de substrat	0,6 mL

Autres composants: pipettes de transfert, tubes d'échantillon, et support à réactifs

Conjugué - H317 / H402 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques.

Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Solution de lavage - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux.

Nocif pour les organismes aquatiques. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

ATTENTION

Informations concernant les échantillons

- Les échantillons doivent être amenés à la température ambiante (18–25°C) avant d'effectuer le test.
- Il est possible d'utiliser du serum, plasma ou sang entier anticoagulé (par ex., EDTA, héparine), frais ou conservé à 2–8°C pendant une période d'une semaine maximum.
- Pour une durée de conservation supérieure, il est possible de congeler le serum ou le plasma (-20°C ou à une température inférieure) et de centrifuger à nouveau avant l'emploi.
- Les échantillons hémolysés ou lipémiques n'affectent pas les résultats.

Procédure du test

- S'ils ont été conservés au réfrigérateur, amener tous les composants à la température ambiante (18–25°C) pendant 30 minutes. **Ne pas chauffer**.

- À l'aide de la pipette fournie, ajouter **3 gouttes d'échantillon** dans un nouveau tube.

- Tenir le flacon à la verticale et ajouter **4 gouttes de conjugué** dans le tube.

- Reboucher le tube et mélanger soigneusement avec 3 à 5 inversions.

- Placer le dispositif sur une surface horizontale. Ajouter la totalité du contenu du tube dans le puits en évitant toute éclaboussure hors du puits.

L'échantillon va s'écouler à travers la fenêtre de lecture avant d'atteindre le cercle d'activation après 30 à 60 secondes environ. Il est possible qu'une partie de l'échantillon reste dans le puits.

- Dès que le cercle d'activation COMMENCE à changer de couleur, enfoncez fermement l'activateur pour l'aligner au corps du dispositif.

- Correct** **Incorrect** Insuffisamment enfoncé

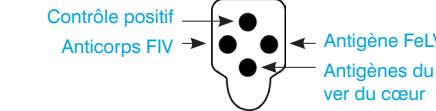
Remarque: Il est possible que certains échantillons n'atteignent pas le cercle d'activation en 60 secondes, auquel cas le cercle risque de ne pas changer de couleur. Si cela se produit, appuyer sur l'activateur une fois que l'échantillon a traversé la fenêtre de lecture.

- Lire les résultats du test au bout de **10 minutes**.

Remarque: Le témoin de contrôle positif peut apparaître plus tôt mais le résultat peut seulement être considéré comme final au bout de 10 minutes.

Interprétation des résultats du test

Résultat positif



Un développement avec coloration dans le cercle d'échantillon indique la présence d'anticorps du FIV, d'antigène du FeLV ou d'antigène du ver du cœur dans l'échantillon.

Résultat négatif



Seul le contrôle positif change de couleur.

Résultats invalides

- Coloration du fond**—Si l'échantillon s'écoule au-delà du cercle d'activation, le fond peut se colorer. Une certaine coloration du fond est normale. Cependant, si cette coloration obscurcit les résultats du test, il faut recommencer le test.
- Pas de coloration**—Si le contrôle positif ne se colore pas, il faut recommencer le test.

Descriptions des symboles

À utiliser avant la date	EC REP	Représentant agréé pour la Communauté européenne
[LOT] Numéro de lot	[EC REP]	Consultez la notice d'utilisation
[SN] Numéro de série	[EC REP]	
Limité de température	[EC REP]	
Fabricant	[EC REP]	
REF Numéro de catalogue	[EC REP]	

Assistance technique IDEXX

É.-U./Canada: 1 80



Kit para la detección de antígeno de la filaria, antígeno del virus de la leucemia felina y anticuerpos frente al virus de la inmunodeficiencia felina

Sólo para uso veterinario

Versión Española



SNAP® Feline Triple*

Diagnóstico in vitro para la detección de antígeno de *Dirofilaria immitis*, de antígeno de la leucemia felina y de anticuerpos frente al virus de la inmunodeficiencia felina en suero, plasma o sangre entera.

Precauciones y advertencias

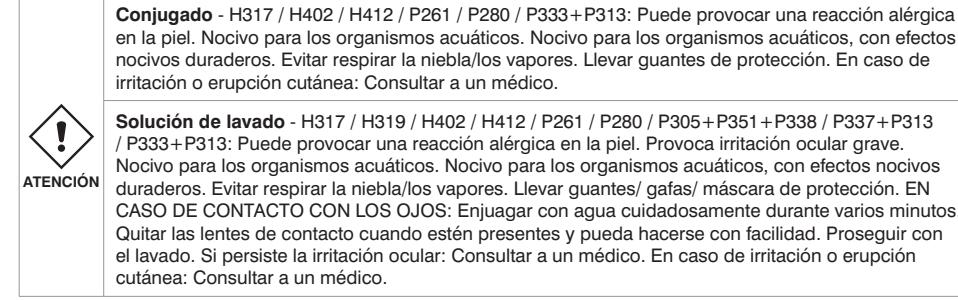
- Todo desecho debe ser descontaminado apropiadamente antes de su eliminación.
- No mezclar componentes de kits con diferentes números de lote.
- No usar un dispositivo SNAP que haya sido activado antes de haber añadido de una muestra.
- Las infecciones en las que únicamente se presentan filarias machos suelen producir niveles de antígeno situados por debajo del nivel de detección de este kit antigenético.
- Consultar la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales específica del país para identificación de peligros regionales.

Almacenamiento

Almacenar los dispositivos y los reactivos de la prueba a 2–8°C hasta la fecha de caducidad. Antes de realizar el test todos los componentes deben estar a temperatura ambiente (18–25°C). **No calentar.**

Componentes del kit

Artículo	Reactivos	Cantidad
1	1 frasco de conjugado anti-filaria, anti-FeLV y FIV:HRPO (Conservado con ProClin™ 150)	8,0 ml
2	Dispositivo SNAP	5, 15 ó 30
Reactivos contenidos en cada dispositivo:		
	Solución de lavado (Conservada con ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solución substrato	0,6 ml
Otros componentes: Pipetas de transferencia, tubos de muestra y rejilla de reactivos		



Información de muestras

- Las muestras deben estar a temperatura ambiente (18–25°C) antes de comenzar el procedimiento de análisis.
- Se puede usar suero, plasma o sangre total anticoagulada (p. ej., EDTA, heparina), ya sea fresco o almacenado a 2–8°C durante una semana como máximo.
- Para un almacenamiento más prolongado, el suero o el plasma puede congelerse (-20°C, o a temperatura más fría). Habrá que volver a centrifugarlo antes de usarlo.
- Las muestras hemolizadas, ictericas o lipémicas no afectarán los resultados del análisis.
- Consultar la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales específica del país para identificación de peligros regionales.

Procedimiento de análisis

1. Si los componentes están almacenados refrigeradores, esperar a que se equilibren a temperatura ambiente (18–25°C) durante 30 minutos. **No calentarlos.**

2. Con la pipeta del kit, verter **3 gotas de muestra** en un tubo de ensayo nuevo.

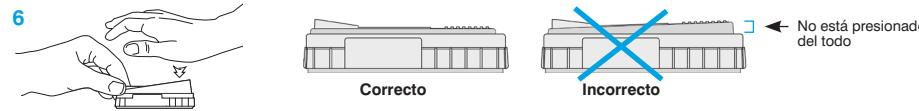
3. Agregar **4 gotas de conjugado** al tubo de ensayo sosteniendo la botella en posición vertical.

4. Taponar el tubo de ensayo y mezclarlo a fondo **inviertiéndolo entre 3 y 5 veces.**

5. Colocar el dispositivo sobre una superficie horizontal. Agregar todo el contenido del tubo de ensayo en el pocillo de muestras, teniendo cuidado de no voltear el contenido fuera de dicho pocillo.

La muestra fluirá por la ventana de resultados, alcanzando el círculo de activación en aproximadamente 30–60 segundos. Es posible que quede algún resto de la muestra en el pocillo.

6. **EN CUANTO** aparezca color en el círculo de activación, presionar el activador con firmeza hasta que quede al ras con el cuerpo del dispositivo.



Nota: es posible que alguna muestra no fluya hacia el círculo de activación dentro de los 60 segundos, y por tanto, el círculo no se coloreará. En ese caso, presionar el activador después de que la muestra haya fluído por la ventana de resultados.

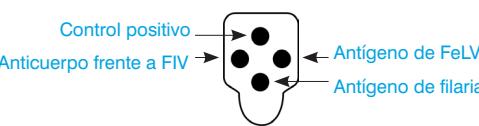
7. Leer los resultados del análisis cuando hayan pasado **10 minutos.**

Nota: Puede ocurrir que el punto del control positivo desarrolle antes el color; sin embargo, la prueba no se habrá completado hasta que no pasen los 10 minutos.

Interpretación de los resultados de los análisis

Resultado positivo

Cualquier desarrollo de color en los puntos de la muestra indica la presencia de anticuerpo frente al FIV, de anticuerpo del FeLV o de anticuerpo de filaria en la muestra.



Resultado negativo

Sóloamente se produce color en el punto del control positivo.



Resultados inválidos

- **Fondo**—Es posible que se produzca color de fondo si se permite que la muestra fluya sobre pasando el círculo de activación. Algo de color de fondo es normal. Sin embargo, si el color de fondo dificulta el resultado del análisis, repítalo.
- **No se produce color**—Si en el punto del control positivo no produce color, repita el análisis.

Descripciones de los símbolos

Usar antes de	Control positivo	Representante autorizado en la Comunidad Europea
Código de lote (Lote)	Anticuerpo frente a FIV	
Número de serie	Consultar las instrucciones de uso	
Límite de temperatura	Diagnóstico in-vitro	
Fabricante	Fecha de producción	
REF	Número de catálogo	

Asistencia técnica de IDEXX

EE.UU./Canadá: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australia: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europa: idexx.eu



IDEXX B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com



Kit per la rilevazione dell'antigene della filaria, della leucemia felina e degli anticorpi del virus dell'immunodeficienza felina

Esclusivamente per uso veterinario

Versione Italiana



SNAP® Feline Triple*

Esame diagnostico in vitro per la rilevazione dell'antigene della *Dirofilaria immitis*, della leucemia felina e degli anticorpi del virus dell'immunodeficienza felina nel siero, nel plasma o nel sangue intero del gatto.

Precauzioni e avvertenze

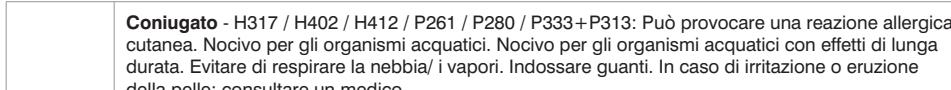
- Tutti i rifiuti devono essere sottoposti a opportuna decontaminazione prima dello smaltimento.
- Non mescolare componenti di kit che presentino diversi numeri di loto.
- Non usare un dispositivo SNAP che sia stato attivato prima di inserirvi un campione.
- Le infestazioni in cui sono presenti esclusivamente dirofilarie maschi solitamente conducono alla produzione di livelli di antigeni inferiori alla capacità di rilevamento di questo test per gli antigeni di dirofilaria.
- Fare riferimento alla scheda di sicurezza specifica del paese per l'identificazione dei pericoli regionali.

Conservazione

Conservare i dispositivi e i reagenti per il test a 2–8°C fino alla data di scadenza. Prima di eseguire il test, tutti i componenti devono essere a temperatura ambiente (18–25°C)—non riscaldare.

Componenti del kit

Articolo	Reagentes	Quantità
1	1 frasco de conjugado anti-filaria, anti-FeLV y FIV:HRPO (conservado con ProClin™ 150)	8,0 ml
2	Dispositivo SNAP	5, 15 ó 30
Reagentes contenidos en cada dispositivo:		
	Solución de lavado (conservada con ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solución substrato	0,6 ml
Otros componentes: Pipetas de transferencia, tubos de muestra y rejilla de reactivos		



Coniugato - H317 / H402 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: Puede provocar una reacción alérgica cutánea. Nocivo para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar la niebla/los vapores. Llevar guantes de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

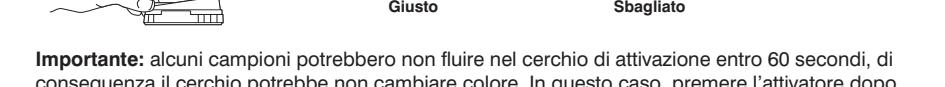
Solución de lavado - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar la niebla/los vapores. Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Información sul campione

- I campioni devono trovarsi a temperatura ambiente (18–25°C) prima di iniziare la procedura del test.
- Siero, plasma o sangue intero fluido per aggiunta di anticoagulante (per es., EDTA, eparinina) possono essere impiegati freschi o conservati a temperatura compresa tra 2–8°C per un periodo massimo di una settimana.
- Per poterli conservare più a lungo, siero o plasma possono essere congelati (-20°C o a temperatura inferiore), quindi devono essere centrifugati di nuovo prima del loro impiego.
- I risultati non vengono alterati utilizzando campioni emolizzati, itericci o lipemici.

Procedura del test

1. Se conservati in frigorifero, lasciare tutti i componenti a temperatura ambiente (18–25°C) prima di iniziare la procedura del test.
2. Servendosi della pipetta, inserire **3 gocce di campione** in una provetta nuova.
3. Tenendo il frasco in posizione verticale, aggiungere **4 gocce di coniugato** nella provetta.
4. Mettere il tappo sulla provetta e mescolare accuratamente **capovolgendo da 3 a 5 volte.**
5. Collocare il dispositivo su una superficie piana. Trasferire tutto il contenuto della provetta nel pozzetto del campione, prestando attenzione a non far schizzare il contenuto al di fuori del pozzetto. Il campione fluisce attraverso la finestra dei risultati, raggiungendo il cerchio di attivazione in circa 30–60 secondi. Parte del campione potrebbe rimanere nel pozzetto del campione.
6. APPENA il colore compare nel cerchio di attivazione, premere l'attivatore con fermezza fino a quando non si trova a filo con il corpo del dispositivo.



Importante: alcuni campioni potrebbero non fluire nel cerchio di attivazione entro 60 secondi, di conseguenza il cerchio potrebbe non cambiare colore. In questo caso, premere l'attivatore dopo che il campione è passato attraverso la finestra dei risultati.

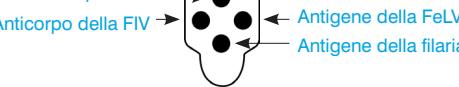
7. Leggere il risultato del test trascorsi **10 minuti.**

Nota: il punto del controllo positivo potrebbe svilupparsi prima, ciononostante l'esito dell'esame non è da considerarsi definitivo prima che siano trascorsi 10 minuti.

Interpretation dei risultati del test

Risultati positivi

Lo sviluppo di colore nei punti campione indica la presenza della FIV, dell'antigene della FeLV o della filaria nel campione.



Risultati negativi

Solo la macchia del controllo positivo sviluppa il colore.



Risultati non validi

- **Fondo**—Se si lascia fluire il campione oltre il cerchio di attivazione, lo sfondo può sviluppare colore. Sviluppo di colore sullo sfondo in quantità ridotta è normale. Tuttavia, se il colore dello sfondo impedisce di leggere i risultati, ripetere il test.
- **Nessuno sviluppo di colore**—Se il controllo positivo non sviluppa colore, ripetere il test.

Descripción de los símbolos

Usare entro	Control positivo	Representante autorizado en la Comunidad Europea
CÓDIGO DE LOTE (Lote)	Anticuerpo frente a FIV	